

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### 1.1. Identificador del producto

TIP TOP SOLVENT LIQUID BUFFER

#### Art.-No.

505 9685, 505 9702, 505 9719, 505 9740, 507 9706, 514 4870

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

#### Uso de la sustancia o de la mezcla

Producto de limpieza

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Compañía: REMA TIP TOP AG  
Calle: Gruber Strasse 63  
Población: D-85586 Poing  
Teléfono: +49 (0) 8121 / 707 - 0

Departamento responsable: Responsable de la ficha de datos de seguridad: sds@gbk-ingelheim.de

**1.4. Teléfono de emergencia:** INTERNACIONAL: +49 - (0) 6132 - 84463, GBK GmbH (24h - 7d/w - 365d/a)  
Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses: + 34 91 562 0420

## SECCIÓN 2. Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla de acuerdo con el 1272/2008/CE

Categorías del peligro:

Líquidos inflamables: Líq. infl. 2

Corrosión o irritación cutáneas: Irrit. cut. 2

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única): STOT única 3

Peligro por aspiración: Tox. asp. 1

Peligroso para el medio ambiente acuático: Acuático crónico 2

Indicaciones de peligro:

Líquido y vapores muy inflamables.

Provoca irritación cutánea.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

#### Componentes determinantes del peligro para el etiquetado

Nafta (petróleo)

Palabra de advertencia:

Peligro

Pictogramas:



#### Indicaciones de peligro

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### Consejos de prudencia

P261 Evitar respirar los vapores.

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P243 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas.

P280 Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

P301+P310 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE



**TIP TOP SOLVENT LIQUID BUFFER**

Fecha de revisión: 22.06.2016

N.º de revisión: 2,1

Código del producto: 00156-0008

P331 TOXICOLOGÍA/médico.  
 NO provocar el vómito.  
 P273 Evitar su liberación al medio ambiente.  
 P391 Recoger el vertido.

**2.3. Otros peligros**

Puede formar mezclas explosivas con el aire.

**SECCIÓN 3. Composición/información sobre los componentes**

**3.2. Mezclas**

**Características químicas**

Preparado con destilado de petróleo

**Componentes peligrosos**

N.º CAS	Nombre químico			Cantidad
	N.º CE	N.º índice	N.º REACH	
	Clasificación según el Reglamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
64742-49-0	Nafta (petróleo) [Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos, < 3% n-hexanos]			> 95 %
	921-024-6	649-328-00-1	01-2119475514-35	
	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H225 H315 H336 H304 H411			

Texto íntegro de las indicaciones H y EUH: ver sección 16.

**Consejos adicionales**

De conformidad con la observación P de la reglamento (CE) No. 1272/2008, la sustancia "nafta (petróleo)" no debe clasificarse como "carcinógeno" ni "mutágeno", ya que el contenido en benceno (número EINECS 200-753-7) es menor a 0,1 del tanto por ciento en peso.

**SECCIÓN 4. Primeros auxilios**

**4.1. Descripción de los primeros auxilios**

**Indicaciones generales**

Quitarse inmediatamente toda la ropa manchada o empapada.

Si persisten las molestias, consultar al médico.

Retirar al afectado de la zona de peligro y acostarlo.

**Si es inhalado**

Salga a respirar aire fresco si ha inhalado accidentalmente los vapores.

En caso de malestar, acuda al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta).

**En caso de contacto con la piel**

Eliminar lavando con jabón y mucha agua.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

**En caso de contacto con los ojos**

Enjuagar inmediatamente con abundancia de agua, también debajo de los párpados, por lo menos durante 15 minutos.

Tratamiento oftalmológico.

**Si es tragado**

No provocar el vómito.

Acudir inmediatamente al médico.

La decisión de hacer la víctima vomitar o no debe ser adoptada por el médico.

**4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

Provoca irritación cutánea.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias. Atención Cuidado.

Peligro de aspiración.

**4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

Tratamiento sintomático.



---

## **SECCIÓN 5. Medidas de lucha contra incendios**

### **5.1. Medios de extinción**

#### **Medios de extinción adecuados**

Espuma, anhídrido carbónico (CO<sub>2</sub>), polvo químico, agua pulverizada.

#### **Medios de extinción no apropiados**

Chorro de agua.

### **5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**

El fuego puede producir:

Monóxido de carbono y dióxido de carbono

### **5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**

Utilizar aparato respiratorio autónomo.

Ropa protectora.

#### **Información adicional**

Los vapores son más pesados que el aire y se propagan al ras del suelo.

Puede formar mezclas explosivas con el aire, especialmente en recipientes vacíos que contengan residuos.

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

---

## **SECCIÓN 6. Medidas en caso de vertido accidental**

### **6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

En el caso de formación de vapor usar una mascarilla.

Utilícese solo equipo eléctrico antideflagrante.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

Procurar ventilación suficiente.

Llevar ropa de protección personal.

### **6.2. Precauciones relativas al medio ambiente**

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

### **6.3. Métodos y material de contención y de limpieza**

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal).

Cargar con pala en un contenedor apropiado para su eliminación.

### **6.4. Referencia a otras secciones**

Atender a las normas de seguridad (véase los incisos 7 y 8).

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

---

## **SECCIÓN 7. Manipulación y almacenamiento**

### **7.1. Precauciones para una manipulación segura**

#### **Indicaciones para la manipulación segura**

Manténgase el recipiente bien cerrado.

Los vapores son más pesados que el aire y se propagan al ras del suelo.

Usar solamente en áreas bien ventiladas.

Evitar el contacto con la piel, ojos y ropa.

#### **Indicaciones para prevenir incendios y explosiones**

No fumar - volátil.

Manténgase separado del calor y de las fuentes de ignición.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Utilizar sólo aparatos protegidos contra explosiones.

### **7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

#### **Condiciones necesarias para almacenes y depósitos**

Cerrar los recipientes herméticamente y mantenerlos en lugar seco, fresco y bien ventilado.

Observar las reglas de la seguridad contra explosiones.

**TIP TOP SOLVENT LIQUID BUFFER**

Fecha de revisión: 22.06.2016

N.º de revisión: 2,1

Código del producto: 00156-0008



**Indicaciones respecto al almacenamiento conjunto**

Incompatible con agentes oxidantes.

**Información complementaria sobre las condiciones de almacenamiento**

Manténgese separado de alimentos, bebidas y piensos.

**7.3. Usos específicos finales**

Producto de limpieza

**SECCIÓN 8. Controles de exposición/protección individual**

**8.1. Parámetros de control**

**8.2. Controles de la exposición**

**Controles técnicos apropiados**

Asegurarse de una ventilación adecuada, especialmente en locales cerrados.

**Medidas de higiene**

No respirar los vapores.

Lávense las manos antes de los descansos e inmediatamente después de manipular la sustancia.

Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar.

Acto seguido, tratar con crema para la piel.

Quitar y lavar la ropa contaminada antes de reutilizar.

**Protección de los ojos/la cara**

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

**Protección de las manos**

Guantes de protección contra productos químicos de nitrílico, espesor de la capa de al menos 0,4 mm, tiempo de permeabilidad (duración de llevarlos puestos) aprox. 480 minutos, p. ej. guantes <Camatril Velours 730> KCL (www.kcl.de).

Esta recomendación afecta exclusivamente a la resistencia química y a la prueba realizada según la norma EN 374 bajo condiciones de laboratorio.

Dependiendo de la aplicación pueden resultar diferentes requisitos. Por ello, deben tenerse en cuenta adicionalmente las recomendaciones de los proveedores de los guantes de protección.

**Protección cutánea**

Delantal resistente a los disolventes (EN 467).

**Protección respiratoria**

En caso de ventilación insuficiente, usar equipo de respiración adecuado (filtro de gas tipo A) (EN 14387).

**SECCIÓN 9. Propiedades físicas y químicas**

**9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

Estado físico:	Líquido
Color:	Incoloro
Olor:	Similar a un hidrocarburo

**Cambio de estado**

Punto de fusión:	< - 50 °C	
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	60 - 95 °C	ASTM D1078
Punto de inflamación:	- 25 °C	
Propiedades explosivas	El producto no presenta peligro de explosión; no obstante, es posible la formación de vapor/mezcla de aire con peligro de explosión	
Límite inferior de explosividad:	0,8 % vol.	
Límite superior de explosividad:	8,0 % vol.	
Temperatura de inflamación:	260 °C	DIN 51794
Presión de vapor: (a 20 °C)	190 hPa	
Densidad (a 15 °C):	Aprox. 0,69 g/cm³	DIN 51757

**TIP TOP SOLVENT LIQUID BUFFER**

Fecha de revisión: 22.06.2016

N.º de revisión: 2,1

Código del producto: 00156-0008



Solubilidad en agua: (a 20 °C)	0,02 g/L
Coefficiente de reparto:	(n-octanol/agua) Log Pow: 4 - 5,1
Viscosidad dinámica:	0,45 mPa·s
Viscosidad cinemática: (a 40 °C)	< 20,5 mm²/s
Contenido en disolvente:	100 %

**9.2. Otros datos**

Sin datos disponibles.

**SECCIÓN 10. Estabilidad y reactividad**

**10.1. Reactividad**

No se descompone si se almacena y aplica como se indica.

**10.2. Estabilidad química**

Estable con condiciones normales.

**10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas**

Reacción con oxidantes.

**10.4. Condiciones que deben evitarse**

Para evitar descomposición térmica, no recalentar.

Las mezclas vapor/aire son explosivas con un calentamiento intenso.

La acción del calor puede desprender vapores que pueden inflamarse.

**10.5. Materiales incompatibles**

Oxidantes.

**10.6. Productos de descomposición peligrosos**

Monóxido de carbono y dióxido de carbono.

**SECCIÓN 11. Información toxicológica**

**11.1. Información sobre los efectos toxicológicos**

**Toxicidad aguda**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

DL50/vía oral/rata > 2000 mg/kg

DL50/cutánea/conejo: > 2000 mg/kg

**Irritación y corrosividad**

Provoca irritación cutánea.

Lesiones oculares graves o irritación ocular: A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Efectos sensibilizantes**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única**

Puede provocar somnolencia o vértigo. (Nafta (petróleo) [Hidrocarburos, C6-C7, n-alcanos, isoalcanos, cicloalcanos, < 3% n-hexanos])

**Efectos graves tras exposición repetida o prolongada**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción**

A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

**Peligro de aspiración**

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**Consejos adicionales referente a las pruebas**

La clasificación se ha realizado de conformidad con el cálculo del Reglamento (CE) no. 1272/2008.

**Experiencias de la práctica**

**Observaciones diversas**

La ingestión puede ocasionar irritación gastrointestinal, náusea, vómito y diarrea.

Riesgo de edema pulmonar.

La inhalación de concentraciones altas de vapor pueden originar síntomas como dolor de cabeza,

**TIP TOP SOLVENT LIQUID BUFFER**

Fecha de revisión: 22.06.2016

N.º de revisión: 2,1

Código del producto: 00156-0008



vértigo o desvanecimiento, cansancio, náuseas y vómitos.

En contacto con los ojos puede producir irritación.

Una exposición repetida o prolongada puede causar irritación de la piel y dermatitis debido a las propiedades desengrasantes del producto.

---

**SECCIÓN 12. Información ecológica**

**12.1. Toxicidad**

Nafta (petróleo)

CL50/CE50/CE50 : 1 - 10 mg/l

Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**12.2. Persistencia y degradabilidad**

No fácilmente biodegradable

**12.3. Potencial de bioacumulación**

Sin datos disponibles.

**12.4. Movilidad en el suelo**

Sin datos disponibles.

**12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

De conformidad con el Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH) el producto no contiene ninguna sustancia PBT / vPvB.

**12.6. Otros efectos adversos**

Contamina ligeramente el agua.

**Indicaciones adicionales**

No echar al agua superficial o al sistema alcantarillado sanitario.

---

**SECCIÓN 13. Consideraciones relativas a la eliminación**

**13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

**Eliminación**

Donde sea posible, es preferible el reciclaje en vez de la deposición o incineración.

Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.

**Código de identificación de residuo-Desechos de residuos / producto no utilizado**

140603 RESIDUOS DE DISOLVENTES, REFRIGERANTES Y PROPELENTES ORGÁNICOS (excepto los de los capítulos 07 y 08); Residuos de disolventes, refrigerantes y propelentes de espuma y aerosoles orgánicos; Otros disolventes y mezclas de disolventes  
Considerado como residuo peligroso.

**Eliminación de envases contaminados**

Eliminar los recipientes vacíos para la reutilización local, la recuperación o para la eliminación de los residuos.

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

---

**SECCIÓN 14. Información relativa al transporte**

**Transporte terrestre (ADR/RID)**

**14.1. Número ONU:**

UN 1263

**14.2. Designación oficial de**

Productos para pintura

**transporte de las Naciones Unidas:**

**14.3. Clase(s) de peligro para el**

3

**transporte:**

**14.4. Grupo de embalaje:**

II

Etiquetas:

3



**TIP TOP SOLVENT LIQUID BUFFER**

Fecha de revisión: 22.06.2016

N.º de revisión: 2,1

Código del producto: 00156-0008



Código de clasificación: F1  
 Cantidad limitada (LQ): 5 L / 30 kg  
 Cantidad liberada: E2  
 Categoría de transporte: 2  
 N.º de peligro: 33  
 Clave de limitación de túnel: D/E

**Transporte fluvial (ADN)**

**14.1. Número ONU:** UN 1263  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** Productos para pintura  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 3  
**14.4. Grupo de embalaje:** II  
 Etiquetas: 3



Código de clasificación: F1  
 Cantidad limitada (LQ): 5 L / 30 kg  
 Cantidad liberada: E2

**Transporte marítimo (IMDG)**

**14.1. Número ONU:** UN 1263  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** Paint related material (Naphtha (petroleum))  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 3  
**14.4. Grupo de embalaje:** II  
 Etiquetas: 3



Contaminante del mar: Yes  
 Cantidad limitada (LQ): 5 L / 30 kg  
 Cantidad liberada: E2  
 EmS: F-E, S-E

**Transporte aéreo (ICAO)**

**14.1. Número ONU:** UN 1263  
**14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas:** Paint related material  
**14.3. Clase(s) de peligro para el transporte:** 3  
**14.4. Grupo de embalaje:** II  
 Etiquetas: 3



Cantidad limitada (LQ) Passenger: 1 L  
 Passenger LQ: Y341  
 Cantidad liberada: E2

IATA Instrucción de embalaje - Passenger: 353  
 IATA Cantidad máxima - Passenger: 5 L  
 IATA Instrucción de embalaje - Cargo: 364  
 IATA Cantidad máxima - Cargo: 60 L

#### **14.5. Peligros para el medio ambiente**

PELIGROSO PARA EL MEDIO AMBIENTE: sí



#### **14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Manipular con las precauciones de higiene industrial adecuadas, y respetar las prácticas de seguridad.

#### **14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC**

El transporte se realiza solamente en recipientes homologados e apropiados.

---

### **SECCIÓN 15. Información reglamentaria**

#### **15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**

##### **Información reglamentaria de la UE**

Datos según la Directiva 2004/42/CE (COV): 95 - 100 %

##### **Legislación nacional**

Limitaciones para el empleo de operarios: Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección jurídica del trabajo juvenil (94/33/CE). Tener en cuenta la ocupación limitada según la ley de protección a la madre (92/85/CEE) para embarazadas o madres que dan el pecho.

Clasificación como contaminante acuático (D): 1 - Ligeramente peligroso para el agua

#### **15.2. Evaluación de la seguridad química**

No se ha realizado una evaluación de la seguridad química de esta sustancia.

---

### **SECCIÓN 16. Otra información**

#### **Abreviaturas y acrónimos**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

#### **Texto de las frases H y EUH (número y texto completo)**

H225 Líquido y vapores muy inflamables.

H304 Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

H315 Provoca irritación cutánea.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

H411 Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

**TIP TOP SOLVENT LIQUID BUFFER**

Fecha de revisión: 22.06.2016

N.º de revisión: 2,1

Código del producto: 00156-0008

---



**Indicaciones adicionales**

Las reglas de los puntos 4 - 8 y 10 - 12 no se refieren parcialmente al uso y empleo normal (ver información sobre el empleo y sobre el producto), sino a la liberación de cantidades considerables, en hipótesis de accidente o de irregularidades.

Esta información describe solamente las exigencias de seguridad del (de los) producto(s) y se basa en el estado actual de nuestros conocimientos.

Las características del producto pueden verse en la ficha técnica del mismo.

No garantiza las propiedades del (de los) producto(s) en el sentido establecido por las normas de garantía legales.

(n.a. - no aplicable, n.d. - no determinado)

---

*(La información sobre los ingredientes peligrosos se ha tomado de la última ficha de datos de seguridad válida del suministrador respectivo.)*